

#### **Nuovo Crafter**



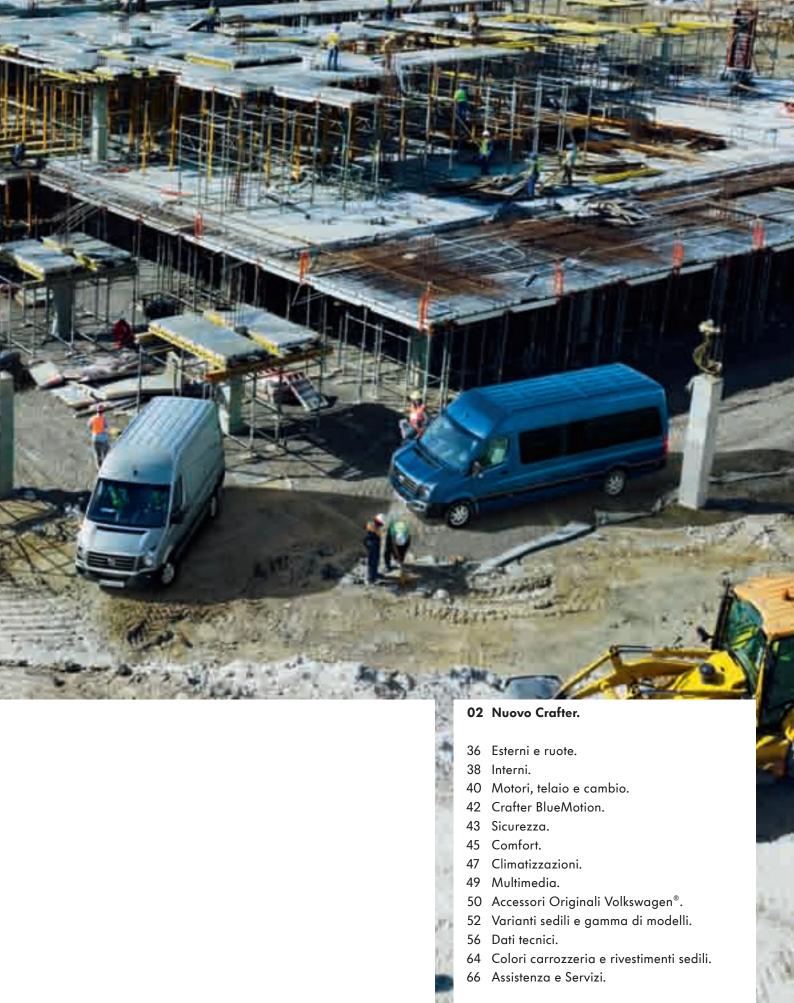


#### **IDEATO PER CHI LAVORA DURO:**

#### **NUOVO CRAFTER.**

Crafter è conosciuto per essere uno dei veicoli commerciali leggeri più grandi e versatili. Ora scoprirete che è anche uno dei più economici, potenti e affidabili. Con i nuovi motori TDI Common Rail crea nuovi punti di riferimento nel rapporto potenza - consumo di carburante. Questi motori sono stati sviluppati appositamente per un uso intenso. Su richiesta Nuovo Crafter può viaggiare in modo ancora più parsimonioso: grazie alla BlueMotion Technology risparmia ancora fino a 0,8 l/100 km\*. Nuovo Crafter è disponibile in tre categorie di peso con diversi livelli di riduzione del carico ammesso, tre passi e quattro diverse versioni: Furgone, Kombi, Camioncino e Autotelaio.

\*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO2 vedere le pagine 56–61. Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.



**UNICO NELLA SUA CLASSE:** 

# CON ESTENSIONE GRATUITA DELLA GARANZIA FINO AL 3° ANNO DI ESERCIZIO.



#### GARANZIA 2+1

Vi offriamo insieme alla garanzia prevista dalla legge un'estensione gratuita per il terzo anno di esercizio (max. 250.000 km). Approfittate per un altro anno delle stesse prestazioni della vostra garanzia e del Service competente del vostro Concessionario Volkswagen. Ovviamente anche per Crafter sono previsti dodici anni di garanzia contro la corrosione passante. Inoltre avete la possibilità di scegliere tra i servizi offerti da CarePort\*: dal finanziamento fino alle offerte di mobilità personalizzate.

 $Contattate il vostro \ Concessionario \ di \ zona \ per informazioni \ dettagliate \ circa \ gli \ equipaggiamenti \ standard \ ed \ opzionali \ disponibili \ nel vostro \ paese.$ 







# CONSUMO, COPPIA, VERSATILITÀ.

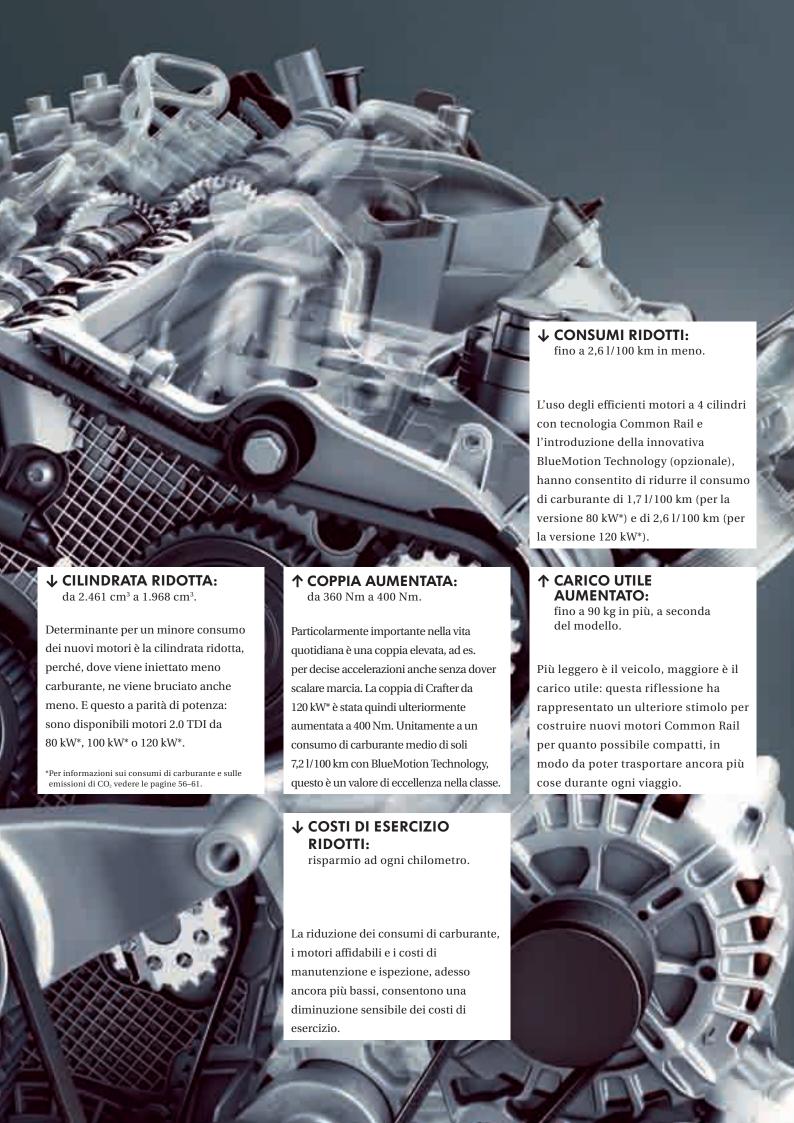
Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

Nuovo Crafter garantisce il massimo delle prestazioni su ogni tipo di strada. Con valori di coppia fino a 400 Nm (motore da 120 kW\*) e allo stesso tempo un consumo di carburante estremamente ridotto, introduce nuovi standard nella sua classe. Inoltre, Nuovo Crafter fornisce supporto su percorsi brevi e lunghi grazie a un ampio pacchetto di moderni sistemi di assistenza come, ad esempio, il regolatore di velocità opzionale e l'indicatore del cambio di marcia di serie. Non ci sono limiti ai vostri desideri, grazie alla elevata versatilità del Crafter: è in grado di offrire fino a 17 m<sup>3</sup> di vano di carico nella versione Furgone e fino a nove comodi posti a sedere nella versione Kombi. La predisposizione di serie per presa di forza al motore rende Nuovo Crafter la base ottimale per una serie di trasformazioni e allestimenti.

\*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ vedere le pagine 56–61.

















VERSATILITÀ E PORTATA COME NON MAI:

# IL VANO DI CARICO CON UN VOLUME FINO A 17 M<sup>3</sup>.



Chi sceglie Nuovo Crafter scopre una gamma unica di possibilità di trasporto. Nel Furgone, per esempio, fino a 17 m³ possono essere caricati velocemente e con facilità attraverso le grandi porte posteriori a battente e la porta scorrevole laterale più grande della sua categoria. Inoltre, si possono sfruttare 83 kg di portata in più rispetto alla versione precedente. Molteplici possibilità di ancoraggio di serie e disponibili come optional garantiscono che il carico rimanga fermo al proprio posto. Sono anche disponibili diverse paratie divisorie, rivestimenti del vano di carico e del pavimento, nonché numerosi altri dettagli che rendono Nuovo Crafter semplicemente grande.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

**ESTREMAMENTE CONFORTEVOLE: I NUOVI SEDILI** 

#### DELL'ACCOGLIENTE ABITACOLO.



Godetevi un abitacolo che offre tutti i comfort e che potete allestire in modo personalizzato a seconda delle esigenze. Le file dei sedili del Crafter Kombi si possono togliere singolarmente, aumentando il vano di carico, ad esempio per le merci e gli attrezzi. I comodi divani imbottiti sono rivestiti con materiali resistenti, di serie con la stoffa anti-macchia "Timo", su richiesta con la stoffa "Tasamo" o con una pratica similpelle, ognuno con un motivo nuovo ed elegante. Non c'è da stupirsi che tutti vi si trattengano volentieri: al mattino mentre si va al lavoro, nella pausa pranzo e alla sera tornando verso casa.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.



#### PERFETTO PER TUTTI GLI ALLESTIMENTI:

NUOVO CRAFTER, LA BASE PER ILLIMITATE POSSIBILITÀ.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

# PER LE PRESE DI FORZA

#### **INTERFACCIA ELETTRICA** per uso esterno.

L'interfaccia provvede all'interazione automatizzata di alcune funzioni, come il comando preciso del numero di giri della presa di forza. L'interfaccia è disponibile su richiesta e può essere configurata in modo personalizzato dall'allestitore per il comando delle funzioni supplementari.

Predisposizione di serie .

Tutti i motori sono dotati di serie di una predisposizione per una presa di forza e possono essere combinati senza problemi con un compressore frigorifero, un alternatore da 230V per il funzionamento a motore spento o con un alternatore da 14 e 28V per il funzionamento in marcia.

Anche per il cambio è disponibile una predisposizione per la presa di forza, disponibile come optional.



#### **NUOVO CRAFTER. UNA ESTREMAMENTE VASTA**

#### GAMMA DI ALLESTIMENTI ED EQUIPAGGIAMENTI.

Nuovo Crafter è compatibile con una vasta gamma di allestimenti. Grazie alla stretta collaborazione con i costruttori leader di allestimenti, lo equipaggiamo sin da subito con predisposizioni importanti. Ogni autotelaio dispone di punti di fissaggio standardizzati, sui quali è possibile montare gli allestimenti in modo rapido e sicuro. Su richiesta, una morsettiera provvede all'alimentazione necessaria di tutti i componenti del sistema. Inoltre adattiamo l'autotelaio ai rispettivi allestimenti.

























Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

## NUOVO CRAFTER FURGONE.









Uno che fa le cose in grande. Nuovo Crafter Furgone può essere adattato a tutte le vostre esigenze grazie alle tre categorie di peso (fino a 5,0 t di massa complessiva ammessa), diversi livelli di aumento o riduzione del carico, tre passi (fino a 4.325 mm) e quattro lunghezze del vano di carico (fino a 4.700 mm); inoltre, può contenere fino a cinque europallet. A seconda del tipo di tetto, normale, alto o superalto, si raggiungono volumi del vano di carico fino a 17 m³.

Le porte posteriori a battente con un angolo di apertura, su richiesta, fino a 270° e la porta scorrevole estremamente larga con una larghezza di carico di 1.300 mm, con passo medio e lungo, facilitano le operazioni di carico e scarico. Diventa ancora più comodo con la seconda porta scorrevole disponibile come optional. Una volta che i vostri pacchi sono a bordo, li potete bloccare correttamente con una rete di fissaggio del carico, disponibile come optional, e con le cinghie di fissaggio agli occhielli fermacarico, su richiesta anche alle barre di ancoraggio. A protezione del conducente e del passeggero, tra il vano di carico e la cabina viene montata di serie una robusta parete divisoria, su richiesta disponibile anche con finestrino o finestrino scorrevole. E per aumentare ulteriormente la sicurezza regoliamo l'autotelaio, a seconda dell'uso individuale, in modo che il veicolo oscilli il meno possibile.

Le aziende artigiane, che necessitano di molta manodopera, approfittano dei vantaggi del Furgone con cabina doppia. Questo trasporta fino a sei manovali, mantenendo un vano di carico sufficiente.



Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

# NUOVO CRAFTER BLUEMOTION.







Creare soluzioni sostenibili ed efficienti dal punto di vista ambientale ed economico è uno dei compiti più importanti di Volkswagen Veicoli Commerciali. Il Crafter BlueMotion è l'ultimo passo in ordine di tempo verso questa direzione: con un consumo medio di appena 7.0 l/100 Km, entra di diritto tra i veicoli più efficienti ed economici della sua categoria. Questo è stato possibile grazie al motore 2.0 TDI nelle versioni da 80 e da 100 kW\* e ad altre misure "BlueMotion", tra cui il sistema Stat/Stop, recupero dell'energia in frenata e pneumatici a bassa resistenza al rotolamento. Nuovo Crafter BlueMotion è il van che riunisce in se il rispetto per l'ambiente ed il risparmio economico.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese. \*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di  $CO_2$  vedere le pagine 56-61.



# NUOVO CRAFTER KOMBI.





Trasporto confortevole di persone nel servizio alberghiero, trasporto di dipendenti da un cantiere all'altro o semplice veicolo per trasporto merci: sfruttate la versatilità dell'abitacolo del Kombi per soddisfare in modo mirato i vostri scopi.

Potete allestire l'abitacolo della versione Kombi secondo i vostri desideri grazie all'ampia scelta di rivestimenti per interni di alta qualità, ai vetri oscurati (disponibili come optional) e ai moderni rivestimenti dei sedili. Inoltre undici diversi sistemi di aerazione, riscaldamento e raffreddamento sono in grado di soddisfare tutte le esigenze. Per fare in modo che in inverno i vostri passeggeri non risentano del freddo e che voi abbiate velocemente una buona visibilità, il Kombi è equipaggiato di serie con un riscaldatore elettrico supplementare. E per consentire al calore o, in estate, al fresco di raggiungere efficacemente l'abitacolo, al suo interno sono integrate delle bocchette vano piedi. Inoltre, potete aprire il finestrino laterale a compasso elettrico, disponibile come optional.

Sia nel trasporto delle persone che nell'uso aziendale, Nuovo Crafter Kombi si contraddistingue soprattutto per la grande offerta di spazio. Anche i passeggeri più alti saranno pienamente soddisfatti: il Kombi con tetto alto e passo medio, ad esempio, offre un'altezza di ingresso di 1,82 m e nell'abitacolo trovano posto comodamente persone di 1,94 m di altezza. Dei sedili, invece, apprezzerete l'ampio spazio per le gambe, la sicurezza data dalle cinture di sicurezza a tre punti e i poggiatesta a 4 vie. Nel Kombi non solo c'è spazio sufficiente per voi, ma anche per tutte le vostre borse e valigie o qualsiasi borsa di materiali e attrezzi da lavoro. E se qualche volta avrete bisogno di molto spazio, potrete togliere i sedili in modo facile e veloce.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.



## NUOVO CRAFTER CAMIONCINO.









Nuovo Crafter Camioncino con cabina singola o doppia riunisce in sé comfort e funzionalità. La cabina doppia può ospitare comodamente fino a sette persone, di cui quattro sul sedile posteriore a panchetta. Le porte posteriori supplementari rendono particolarmente comodo l'accesso e i finestrini a compasso fanno entrare l'aria fresca. Ribaltando verso l'alto il sedile posteriore a panchetta si apre un vano sufficientemente ampio per attrezzi e simili. Guanti da cantiere, scatole del pranzo e molti altri piccoli oggetti trovano posto nei pratici portaoggetti sparsi all'interno della cabina. Un ulteriore vano di stivaggio si crea scegliendo un sedile doppio per i passeggeri anteriori, disponibile, naturalmente, anche per la cabina singola.

Nuovo Crafter Camioncino non dispone di spazio abbondante solo nella cabina. Che si tratti di due europallet, di borse di materiale supplementare o di macchine operatrici di grandi dimensioni: tutto quello che vi serve in cantiere trova posto sul robusto cassone. Grazie al motore più leggero adesso potete trasportare fino a 90 kg in più, fino a un massimo di 2.793 kg. Con la cabina singola le lunghezze interne del cassone disponibili sono 2.850, 3.400, 3.600 e 4.300 mm, con la cabina doppia 2.700, 3.400 e 3.600 mm. Per facilitare l'accesso al cassone e, quindi, le operazioni di carico e scarico, sulla sponda posteriore è applicato uno scalino ribaltabile.

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

### NUOVO CRAFTER AUTOTELAIO.

Poggiate il vostro lavoro su basi particolarmente solide. Ancora meglio se sulla struttura stabile e solida del telaio di Nuovo Crafter Autotelaio. Cabina singola o cabina doppia chiusa, telaio scudato con parabrezza senza tetto e parete posteriore o telaio scudato per sovrastrutture integrate: con un'offerta così ampia soddisfa pienamente tutte le vostre esigenze. Grazie al gran numero di categorie di peso e lunghezze della sovrastruttura, nonché alle tre varianti di passo potete scegliere la combinazione giusta per la vostra sovrastruttura. Inoltre, con la categoria di peso da 4,6 tonnellate, sono disponibili pneumatici "Super Single".

Su richiesta viene integrata un'interfaccia verso il sistema elettronico del veicolo. Si tratta di un collegamento intelligente tra la base del veicolo e la sovrastruttura, che può essere configurato per il comando delle funzioni supplementari. Su richiesta, l'energia necessaria viene prodotta dalle prese di forza; una predisposizione per la presa di forza dal motore è disponibile di serie per tutti i livelli di potenza, la presa di forza dal cambio è disponibile come optional. La presa di forza dal motore dispone di una potenza continua max. di 28 kW a 2.500 giri/min e di una coppia max. di 140 Nm tra 1.000 e 1.200 giri/min











 $Contattate\ il\ vostro\ Concessionario\ di\ zona\ per\ informazioni\ dettagliate\ circa\ gli\ equipaggiamenti\ standard\ ed\ opzionali\ disponibili\ nel\ vostro\ paese.$ 









#### Esterni e ruote.

Gli esterni robusti di Crafter sono funzionali e facilitano sia l'accesso che le operazioni di carico e scarico del vano di carico o del cassone. Gli allestimenti personalizzati, gli scalini d'accesso automatici e i diversi dispositivi di traino soddisfano tutte le esigenze di un veicolo commerciale professionale. I cerchi in lega disponibili come optional migliorano l'aspetto del veicolo.



Il **portascala.** Per trasportare in modo sicuro i materiali ingombranti sono disponibili portascala per la zona anteriore e posteriore. Con una capacità di carico di 100 kg. Il supporto posteriore è fissato al piano del cassone e ha tre livelli di regolazione.



Lo **scalino sulla parte posteriore.** Lo stabile scalino d'accesso rende più sicura e comoda la salita sul veicolo attraverso le porte posteriori a battente aperte.



Lo scalino d'accesso integrato nel paraurti posteriore. Ha la stessa larghezza della parete posteriore e facilita le operazioni di carico e scarico. È inoltre combinabile con un gancio traino in grado di rimorchiare fino a 2,0 t.

FU KO



I finestrini scorrevoli. Grazie al finestrino scorrevole per il lato destro e sinistro del veicolo, con un semplice gesto è possibile far entrare rapidamente l'aria esterna.



I paraspruzzi anteriori e posteriori. I paraspruzzi, fissati al lato interno dei passaruota, proteggono il veicolo ed i veicoli che seguono dalla sporcizia e dalle pietre che vengono scagliate verso l'alto.



Il gancio di traino a perno. È predisposto per rimorchiare fino a 2.000 kg. Ogni gancio traino viene fornito completo di programma elettronico di stabilità con controllo di stabilità del rimorchio.

FU KO CA

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

FU KO

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

FU KO CA AT



I finestrini a compasso elettrici.
I finestrini laterali posteriori
nell'abitacolo sono elettrici e con
un'apertura a compasso fino a 40 mm.
L'apertura e la chiusura sono comandate
attraverso gli interruttori integrati nella
porta lato guida.



Il gancio traino con testa sferica. Allarga le possibilità di trasporto: consente di spostare rimorchi e sistemi portabagagli fino a 3.500 kg in modo sicuro e affidabile.





La **porta scorrevole con arresto intermedio.** Se non serve l'intera larghezza di apertura, la porta scorrevole può essere bloccata a una corsa di apertura di 780 mm, per facilitare le operazioni di carico e scarico.

Potrebbe richiedere lunghi periodi di consegna.





I **cerchi in acciaio.** Cerchi in acciaio per ruote da 16".

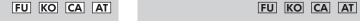


I **copriruota integrali.** Copriruota integrali per cerchi in acciaio da 16".



I **cerchi in lega "Altamont".** 6½ J x 16. Con pneumatici 235/65 R 16 C.

FU KO CA AT



Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

## Interni.

L'equipaggiamento interno di Crafter è stato adattato in modo ottimale alle molteplici esigenze di imprese artigiane e di servizi. Oltre ai sedili resistenti e ai robusti rivestimenti del pavimento, sono disponibili di serie vari vani di stivaggio, tra cui: un vano DIN A4 nella console centrale, tre portalattine e un portabottiglie per bottiglie da 1,5 l nei rivestimenti delle porte, che offrono spazio sufficiente per i documenti di lavoro e il necessario per il viaggio.



La parete divisoria con finestrino scorrevole. La parete divisoria a norma DIN 75410-3 è disponibile come optional con finestrino fisso o completamente chiusa. Per la versione a tetto alto è possibile ordinare un vano portaoggetti sopra la cabina.



**Opzioni di carico.** C'è posto fino a 5 europallet nel vano di carico del Crafter Furgone a passo lungo con sbalzo. Con una lunghezza di 7.540 mm ed un vano di carico con un volume di  $17~\rm m^3$ , (4) in cui potete trasportare anche i vostri attrezzi assieme agli europallet. (1) Passo corto: 5.240 mm (2). Passo medio: 5.905 mm (3). Passo lungo: 6.940 mm.



Il sedile doppio per i passeggeri anteriori. Nello schienale del comodo e robusto divano si trova un tavolino ribaltabile con portapenne e due portabicchieri integrati.

FU KO CA AT



La **parete divisoria dietro l'abitacolo.** La parete fissa tra i montanti C separa il vano di carico dall'abitacolo. In questo modo si viene a creare un furgone in grado di trasportare oltre a qualsiasi quantità di materiale anche fino a 6 persone nella cabina doppia.



Il rivestimento laterale in pannelli di masonite (mezza altezza). Il rivestimento laterale può essere di pannelli di masonite plastificata verniciati in grigio. Proteggono le fiancate del vano di carico da graffi e ammaccature e sono facili da pulire.

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

FU



Il rivestimento laterale in pannelli di masonite plastificata (mezza altezza). La superficie in plastica dall'aspetto comodo è particolarmente adatta al trasporto di persone.



Il rivestimento laterale comfort. È dotato di un posacenere per ogni fila di sedili, di pannelli in stoffa scura dall'aspetto classico e di telai rivestiti dei finestrini. Tutto questo valorizza soprattutto l'abitacolo del Kombi.



Il **pavimento in legno.** Il pavimento in legno spesso 8 mm nel vano di carico crea una superficie di appoggio ottimale per il carico.

FU





Il rivestimento laterale in legno compensato. È costituito da lamine di compensato spesse 5 mm, che vengono perfettamente adattate. Robusto e resistente agli urti, protegge adeguatamente la parte interna della carrozzeria.



FU KO

Il **pavimento in gomma.** Per il vano di carico o la zona posteriore sono disponibili un rivestimento pavimento in gomma lavabile, una pratica protezione dello spigolo del piano di carico e un gradino di salita illuminato.



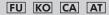


Il rivestimento laterale in plastica.

Le lastre in plastica alte fino al tetto in polipropilene proteggono le pareti del vano di carico dalle ammaccature e dai graffi profondi. La plastica è adatta per le sostanze alimentari, lavabile, resistente all'abrasione e insensibile all'umidità.



Il tachigrafo digitale. Il tachigrafo registra digitalmente i dati su percorrenza e velocità di due conducenti e avvisa automaticamente in caso di superamento dei tempi di guida. I dati memorizzati possono essere stampati con la stampante integrata o scaricati attraverso l'interfaccia di download. Per l'uso professionale, la disposizione UE 3820/85 prevede che a partire da una massa complessiva ammessa di 3,5 t sia obbligatorio un tachigrafo. Il tachigrafo può essere montato su tutti i veicoli in qualsiasi momento.

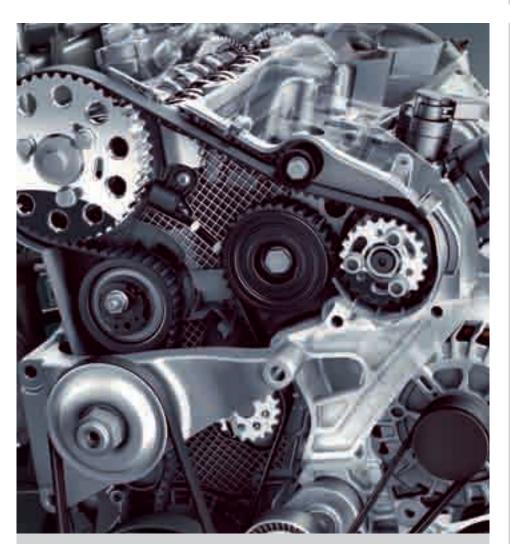


## Motori, telaio e cambio.

Gli innovativi ed affidabili motori TDI Common Rail di nuova generazione adesso funzionano in modo ancora più parsimonioso, riducendo così l'inquinamento prodotto. La variante da 120 kW\*, inoltre, è equipaggiata con sovralimentazione Bi-Turbo, per accelerazioni decise anche a bassi regimi. Inoltre sono disponibili diversi assetti per svariate esigenze, ad esempio per strade in cattive condizioni o sovrastrutture con baricentro rialzato.

La predisposizione per la presa di forza (senza illustrazione). I motori di tutti i livelli di potenza sono dotati di serie di una predisposizione per il montaggio aftermarket di gruppi ausiliari supplementari. Inoltre è disponibile un kit di trasformazione per compressori frigorifero e alternatori da 14V, 28V e 230V.

FU KO CA AT



I **motori TDI Common Rail.** Le varianti monoturbo del 2.0 TDI da 80 kW\* (300 Nm) e del 2.0 TDI da 100 kW\* (340 Nm) e la variante biturbo del 2.0 TDI da 120 kW\* (400 Nm) rappresentano motori potenti e piacevolmente silenziosi, che iniettano il carburante ad alta pressione e lo bruciano in modo efficiente. Tutti i veicoli sono forniti di serie di filtro antiparticolato e cambio manuale a 6 marce.

#### I **rapporti al ponte** (senza

illustrazione). La scelta del rapporto al ponte posteriore dipende dall'utilizzo prevalente del Crafter. Chi viaggia spesso in autostrada e superstrada avrà bisogno di caratteristiche diverse rispetto a chi invece circola in zone di montagna. Per questo motivo per Crafter sono disponibili in totale cinque rapporti al ponte posteriore: con un rapporto di trasmissione da 3,923:1 a 5,1:1. Maggiore è il rapporto numerico, migliore è la capacità di ripresa in montagna e in caso di traino. Minore è il rapporto numerico, inferiore è la sollecitazione del motore a causa del regime e migliori sono i valori dei consumi. Per informazioni sulle combinazioni rapporti al ponte posteriore - motore, consultare i dati tecnici. La grande scelta consente di adattare perfettamente il Crafter ai propri bisogni.

FU KO CA AT

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

## Crafter BlueMotion Technology.

Nel concetto BlueMotionTechnologies sono raccolte tutte le tecnologie e i prodotti pronti o prossimi alla produzione di serie, che contribuiscono a ridurre i consumi di carburante e le emissioni di sostanze nocive, come la CO<sub>2</sub> e gli ossidi di azoto. Tra gli sviluppi più importanti annoveriamo il sistema Start/Stop. Esso costituisce la base dei provvedimenti BlueMotion Technology e viene integrato da molte altre innovazioni come il sistema di gestione dell'energia e il regolatore di velocità.



Il pacchetto per lunghe distanze (senza illustrazione). Chi viaggia quotidianamente in autostrada o percorre spesso lunghi tratti su strade extra urbane, può consumare meno carburante adottando il pacchetto per lunghe distanze.

Comprende: pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata, un sistema di controllo della pressione dei pneumatici, un regolatore di velocità e un rapporto al ponte lungo.

FU KO CA AT



Il **sistema Start/Stop.** Se il conducente ha frenato fino ad arrestare il veicolo, raggiunto il minimo e rilasciato la frizione, il sistema, se attivato, spegne automaticamente il motore. A questo punto nel quadro strumenti si accende la spia MSS. Quando il conducente preme nuovamente la frizione, il sistema riavvia il motore. Il sistema Start/Stop, che consente di risparmiare su costi e carburante, viene combinato con altre innovazioni: in caso di necessità il sistema di gestione dell'energia spegne gli utilizzatori non in uso, per evitare che il veicolo si ritrovi in panne. Il sistema di recupero dell'energia ottiene il risparmio diretto di carburante attraverso una speciale procedura di carica della batteria e un recupero dell'energia in frenata. Con l'aiuto del pacchetto di provvedimenti si possono ridurre i consumi per un totale di 0,3 l/100 km.





Crafter BlueMotion Technology. Qui il sistema Start/Stop, il sistema di gestione dell'energia e il sistema di recupero dell'energia vengono integrati con altre misure per il risparmio di carburante, come il rapporto di trasmissione lungo e il regolatore di velocità. L'insieme di queste misure può, a seconda della motorizzazione, ridurre i consumi fino a  $0.8\,l/100\,km$ . Quindi il Crafter BlueMotion Technology, nelle versioni Camioncino e Kombi, e motorizzazione da  $120\,kW^*$ , ad esempio, ha un consumo medio di soli  $7.2\,l/100\,km$  e produce meno emissioni di  $CO_2$ , con un quantitativo medio di  $189\,g/km$ .

<sup>\*</sup>Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di  $CO_2$  vedere le pagine 56-61. Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

## Crafter BlueMotion.

Grazie alla combinazione del motore 2.0 TDI, sia nella versione da 80 kW che da 100 kW, e di altre tecnologie che riducono i consumi, Crafter BlueMotion ha un consumo medio di soli 7,0 l/100 km. Questo modello è stato sviluppato su Crafter Furgone con passo corto e tetto normale. Il rivestimento Timo contraddistingue gli interni di Crafter BlueMotion.



Il **logo BlueMotion.** La scritta BlueMotion posta sul retro del veicolo e sulla griglia del radiatore indica che il veicolo è guidato da una persona responsabile ed attenta all'ambiente.

BM



Crafter BlueMotion. Un pacchetto che comprende tecnologia innovativa nel risparmio di carburante riduce i consumi fino a 7,0 l/100 km\*. Queste innovazioni includono il sistema Start/Storp combinato con il recupero dell'energia in frenata e la gestione intelligente dell'energia. Pneumatici a bassa resistenza al rotolamento, sistema cruise control ed unità di controllo del motore ottimizzata.

\*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO2 vedere le pagine 56–61. Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

Equipaggiamento di serie

**FU** Furgone

**CA** Camioncino

**BM** BlueMotion

Equipaggiamento opzionale

**KO** Kombi

**AT** Autotelaio

## Sicurezza.

Per farvi sentire completamente a vostro agio ed al sicuro, su Crafter è presente un sistema di sicurezza completo. Nella cabina si possono montare fino a sei airbag per le zone anteriore, laterale e della testa. L'alta qualità dei materiali e della lavorazione del Crafter contribuisce ad assicurare un'alta rigidità della scocca; il telaio ottimizzato da 16" con carreggiata allargata contribuisce a una maggiore stabilità in curva. Il programma elettronico di stabilità adattativo con controllo di stabilità del rimorchio aumenta la sicurezza in viaggio anche con rimorchio e in condizioni di carico diverse.



Gli **occhielli fermacarico.** Per poter fissare le merci con cinghie, Crafter è equipaggiato con fino a dodici occhielli a scomparsa nel pianale di carico, conformi alle norme DIN 75410-02 (Kombi) e DIN 75410-03 (furgone).



L'impianto antifurto elettronico. Nel caso venga rilevata l'intrusione di un estraneo all'interno di Crafter, l'allarme scatta automaticamente. Su richiesta il sistema è disponibile anche con antifurto volumetrico.

FU KO CA





Il sistema di controllo della pressione dei pneumatici. Consente di controllare la pressione dei pneumatici comodamente dal quadro strumenti. In caso di perdita di pressione in una delle ruote, appare un simbolo di avviso.

FU KO CA AT



I **lampeggiatori sul tetto.** I lampeggiatori sul tetto, montati in alto nella parte posteriore, offrono una maggiore sicurezza stradale. Attenzione: con tale equipaggiamento l'altezza del veicolo aumenta di 60 mm.

FU KO

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.



Il segnale di frenata d'emergenza. In caso di frenata a fondo a partire da 50 km/h, le luci dei freni iniziano a lampeggiare. Se il veicolo si arresta, si attiva il lampeggio di emergenza. Non appena la marcia riprende, si spegne a partire da 10 km/h.



Le guide di ancoraggio. Per un fissaggio ottimale del carico sono disponibili delle robuste guide in metallo per il piano di carico (solo in combinazione con il pavimento in legno), per le fiancate e per il telaio del tetto.

FU



I fendinebbia. In condizioni atmosferiche avverse garantiscono una visibilità ottimale e, di conseguenza, la massima sicurezza. I fari fendinebbia sono integrati nel paraurti.

L'avvisatore acustico di retromarcia (senza illustrazione). Quando si inserisce la retromarcia viene emesso un segnale di allarme, per segnalare ai passanti che il veicolo sta eseguendo una manovra. Su richiesta l'avvisatore di retromarcia può essere spento anche manualmente.

FU KO CA AT



Il sistema antibloccaggio delle ruote (ABS). Impedisce che le ruote si blocchino completamente, migliorando la sterzabilità del veicolo in caso di frenata a fondo.

La regolazione antipattinamento in



Il programma elettronico di stabilità adattativo. L'elettronica si adatta automaticamente alla condizione di carico del veicolo e impedisce al veicolo di sbandare nelle situazioni critiche.<sup>1)</sup>

FU KO CA AT

accelerazione (ASR) (senza illustrazione). Per i motori ad alta coppia, la regolazione antipattinamento in accelerazione offre più comfort e sicurezza, in particolare sulle superfici con diverse condizioni di aderenza o sdrucciolevoli. La regolazione antipattinamento in accelerazione consente uno spunto e un'accelerazione armoniosi su tutto il campo di velocità, senza ruote che girano a vuoto o scostamenti laterali.

differenziale (EDS) (senza illustrazione).
Facilita lo spunto in presenza di
differenti condizioni di attrito della
superficie stradale. Se una ruota slitta, il
bloccaggio elettronico del differenziale la
frena in modo mirato, assicurando la
trasmissione della forza alla ruota con la
migliore presa.

Il bloccaggio elettronico del

L'assistente di salita (senza illustrazione). Impedisce a Crafter di indietreggiare in caso di partenze in salita, per uno spunto più confortevole.

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

## Comfort.

Nuovo Crafter posside una cabina realizzata con materiali robusti, di alta qualità e di lunga durata. Il sedile conducente ergonomico e regolabile in altezza e in inclinazione, la posizione del volante simile a quella delle vetture e la leva del cambio a joystick sulla plancia consentono di guidare senza affaticarsi. Di serie sono anche: alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata con telecomando. I sistemi di assistenza opzionali completano l'equipaggiamento comfort.



Il **volante multifunzione.** Tramite l'interruttore a bilanciere si comandano comodamente il display multifunzione, il telefono cellulare con vivavoce, il sistema di navigazione e radio.



L'unità di comando tetto. Si trova al centro del vano portaoggetti nel soffitto della cabina ed è dotata di un pratico vano portaocchiali e di due luci di lettura, disponibili come optional.

FU KO CA AT



L'impianto lavafari. Con la luce anabbagliante o abbagliante accesa, a ogni lavaggio vengono puliti anche i vetri dei proiettori. Il serbatoio del liquido lavavetri ha una capacità di circa 7 l.

<sup>1)</sup> Il programma elettronico di stabilità non può superare i limiti della fisica. Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

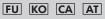


Lo specchietto retrovisore esterno riscaldabile e regolabile elettricamente.

Nelle giornate gelide, gli specchietti retrovisori esterni, comodamente regolabili, possono essere sbrinati velocemente grazie al riscaldamento integrato, garantendo la sicurezza di marcia.



Il **sensore luce e pioggia**. Un fotodiodo sensibile alla luce posto sul parabrezza comanda automaticamente, a seconda dell'intensità della pioggia, la frequenza dei tergicristalli e l'attivazione automatica delle luci.





Il controllo distanza parcheggio.
I sensori ad ultrasuoni nel paraurti
anteriore e posteriore e le spie negli
specchietti retrovisori esterni e sulla
plancia facilitano le manovre di
parcheggio attraverso segnali ottici e
acustici.

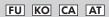


Il display multifunzione. Il computer di bordo mostra informazioni istantanee, quali ad esempio i chilometri percorsi, la temperatura esterna e il consumo medio. Disponibile solo in abbinamento al volante multifunzione.





L'indicatore del cambio di marcia. Indica il momento ottimale per cambiare marcia. Segnala la necessità di passare a una marcia superiore per risparmiare carburante.





Il **regolatore di velocità.** A partire da una velocità di marcia di circa 30 km/h è possibile mantenere la velocità impostata premendo un pulsante. È sufficiente azionare per breve tempo la leva di comando o premere leggermente il freno per disattivare l'impianto.



L'accensione automatica delle luci.
Quando cala l'oscurità e all'ingresso in galleria, le luci anabbaglianti si accendono automaticamente, aumentando ulteriormente la sicurezza nel traffico stradale.

FU KO CA AT



Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

## Climatizzazioni.

Su Nuovo Crafter è presente una serie di sistemi di riscaldamento e climatizzazione che soddisfano le diverse esigenze dei conducenti, dei passeggeri e del carico. I climatizzatori possono essere combinati con altri sistemi di riscaldamento: un riscaldamento supplementare ad acqua, un riscaldamento autonomo ad aria e un riscaldatore supplementare elettrico ad aria. Per distribuire uniformemente l'aria riscaldata nell'abitacolo, sono disponibili due condotti dell'aria supplementari.



Il **riscaldamento supplementare ad acqua (5 kW).** Questo impianto supplementare, alimentato a gasolio, integra il riscaldamento dell'abitacolo a motore acceso, per raggiungere più rapidamente temperature più alte. In abbinamento alla funzione di riscaldamento autonomo del riscaldatore supplementare ad acqua, disponibile come optional, il sistema di riscaldamento consente di preriscaldare il veicolo fino a 60 minuti prima della partenza. La programmazione viene effettuata mediante il quadro strumenti o il volante multifunzione. Su richiesta è disponibile un telecomando.

Il **riscaldamento supplementare ad acqua (10 kW)** (senza illustrazione). Attraverso un secondo dispositivo di riscaldamento alimentato a gasolio si aumenta la potenza calorifica a 10 kW. Così il vano passeggeri (o di carico) si riscalda rapidamente, anche a temperature molto basse. Il riscaldamento supplementare ad acqua è ideale da combinare con il condotto dell'aria sul pavimento ordinabile come optional e il secondo scambiatore di calore. In caso di necessità, a quadro spento è possibile azionare uno dei due riscaldatori come riscaldamento autonomo (potenza calorifica di 5 kW). Il tempo di preriscaldamento massimo è di 60 minuti ed è programmabile attraverso il quadro strumenti o il volante multifunzione.



Il riscaldamento autonomo ad aria (2 kW/3,5 kW). Equipaggiato di timer e bocchette nel vano passeggeri/di carico, il riscaldamento autonomo nelle versioni Furgone e Kombi ha una potenza di 3,5 kW, nel Camioncino con cabina doppia di 2 kW. Con la modalità di ricircolo e una ventola separata l'abitacolo viene riscaldato più velocemente. Il riscaldamento autonomo ad aria è l'ideale per i veicoli con lunghi periodi di attesa, ad esempio veicoli da cantiere o navette di hotel. Nelle versioni Furgone e Kombi le bocchette si trovano nel vano di carico o nell'abitacolo. Nel Camioncino con cabina doppia il calore viene diffuso dall'incastellatura del sedile nel vano piedi della seconda fila di sedili. La temperatura e il tempo di attivazione possono essere programmati con un timer. Il tempo di riscaldamento selezionabile massimo è di 120 minuti.

Disponibile solo per Camioncino con cabina doppia.

FU KO

FU KO CA

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

Il riscaldamento autonomo ad aria con riscaldamento supplementare ad acqua (5 kW) (senza illustrazione).

Il riscaldamento autonomo alimentato a carburante, dotato di timer, interessa l'aria in entrata, riscaldando molto rapidamente il vano passeggeri e di carico tramite le bocchette. Oltre al comfort del riscaldamento autonomo, il riscaldamento supplementare ad acqua integra il riscaldamento dell'abitacolo a motore acceso. Questo provvede a riscaldare l'abitacolo in modo piacevole durante il viaggio. Per le versioni Furgone e Kombi, il sistema di riscaldamento è disponibile su richiesta con un telecomando.

Il secondo scambiatore di calore (senza illustrazione). Insieme ai riscaldatori supplementari ad acqua, garantisce una distribuzione ottimale del flusso d'aria e del calore con il motore acceso. Le bocchette sono applicate nel vano passeggeri e di carico.

Il riscaldatore supplementare ad aria elettrico (senza illustrazione). Questo riscaldamento supplementare ottimizza il comfort del riscaldamento nella zona anteriore. Garantisce un riscaldamento rapido nella fase di avviamento a freddo e un migliore sbrinamento dei cristalli.

FU KO

FU KO CA AT

La bocchetta vano piedi (senza illustrazione). Tramite un condotto dell'aria sul pavimento tra il sedile del conducente e quello del passeggero, l'aria riscaldata giunge nell'abitacolo. Qui viene fatta fuoriuscire tramite una bocchetta posta nel vano piedi della prima fila di sedili.



Il climatizzatore Climatic. Sia la temperatura sia il flusso dell'aria vengono impostati manualmente con questo sistema meccanico. Un filtro antipolvere e antipolline tiene pulita l'aria nell'abitacolo. Con il climatizzatore è disponibile un indicatore di temperatura esterna digitale, che può anche essere ordinato separatamente. Su richiesta può anche essere fornito un climatizzatore sul tetto per il vano passeggeri.

FU KO CA AT

Disponibile solo per Camioncino

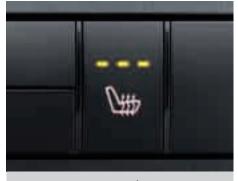




FU KO



Il **climatizzatore per l'abitacolo.** Per il trasporto professionale di persone, Crafter può essere climatizzato anche nell'abitacolo. Le bocchette si trovano nel cielo dell'abitacolo; per risparmiare spazio, il secondo evaporatore è situato sul tetto.



Il **riscaldamento sedili.** È integrato nella seduta e nello schienale dei sedili e può essere ordinato separatamente per il sedile del conducente e quello del passeggero. Con il quadro acceso si possono scegliere tre livelli di riscaldamento. FU KO CA AT

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone

**KO** Kombi

**CA** Camioncino

**AT** Autotelaio

FU KO

## Multimedia.

La varietà di scelta di impianti radio e di sistemi radio e navigazione per Nuovo Crafter soddisfa praticamente ogni esigenza. Dal funzionale impianto radio RCD 2001 fino al moderno sistema radio e navigazione con caricatore da 6 DVD e display TFT ad alta definizione: ogni sistema multimediale fornisce un suono eccellente e dispone di unità di comando intuitive.

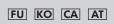


L'**impianto radio RCD 2001.** Oltre che di un sintonizzatore radio di alta qualità, il dispositivo dispone di un lettore CD compatibile con Mp3.



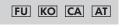


L'impianto radio RCD 3002. L'impianto audio RDS stereo è dotato di tutte le funzioni del sistema RCD 2001, più un display a colori, un'interfaccia AUX-IN e un impianto vivavoce Bluetooth® integrato.





L'impianto radio RCD 4002. Oltre che delle numerose funzioni dell'impianto radio RCD 3002 dispone anche di un caricatore da 6 CD compatibile con Mp3.





Il sistema radio e navigazione RNS 4010. Questo modello è dotato di un caricatore da 6 DVD compatibile con Mp3, di un sistema di navigazione a freccia su DVD, di un display a colori e di un impianto vivavoce Bluetooth®.





Il sistema radio e navigazione RNS 5010. Il sistema offre tutte le funzioni di RNS 4010: display TFT ad alta definizione e navigatore con cartografia dinamico, che, ad esempio, mostra sul display la carreggiata giusta per uscire dall'autostrada. Grazie alla navigazione da hard disc o da DVD con dati pre-installati per il funzionamento navigazione non è necessario alcun CD. Inoltre, si possono copiare brani Mp3 su un registro musicale da 4 GB e gestirli da lì.

FU KO CA AT

Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

## Accessori Originali Volkswagen®.

Crafter è un veicolo affidabile e versatile, in grado di soddisfare ogni desiderio. Gli Accessori Originali Volkswagen® ti offrono interessanti soluzioni per personalizzare il tuo veicolo. Nascono dalla collaborazione con il nostro reparto di sviluppo e design, si distinguono per l'altissima qualità e si adattano perfettamente con ogni componente del veicolo.

Gli Accessori Originali Volkswagen® sono disponibili solo presso il tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.

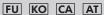


Quando si viaggia con il finestrino leggermente abbassato, i deflettori riducono gli spruzzi d'acqua e i fastidiosi fruscii aerodinamici. Possono essere montati facilmente, senza forare e incollare. 1 Set = 2 pezzi.

Codice 2E0 072 193









Il **portascala** consente di trasportare le scale sul tetto del veicolo in sicurezza e senza problemi. Facile da montare e maneggevole nell'uso. Solo in abbinamento alle barre portatutto o al telaio portabagagli.

Codice 2E0 071 190



Rullo di scorrimento per facilitare il caricamento di oggetti ingombranti sul tetto senza danneggiare la vernice o lasciare segni. Solo in abbinamento alle barre portatutto o al telaio portabagagli.

Codice 2E0 071 192G

FU KO



Il **box termico** ha una capienza di 25 litri ed offre la possibilità di trasportare in posizione verticale anche bottiglie da 2 litri. Alimentazione a 12 Volt o a 230 Volt.

Codice 000 065 400C

FU KO CA AT







Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

**FU** Furgone **KO** Kombi

**CA** Camioncino **AT** Autotelaio

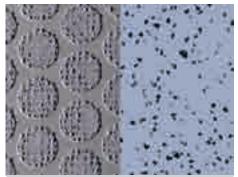


I **tiranti,** ordinabili anche separatamente, si innestano saldamente alle guide e consentono di stabilizzare efficacemente il carico.  $1 \, \text{kit} = 2 \, \text{pezzi}$ .

Codice 2E0 017 231H 1FQ Codice 2E0 017 231N 1FQ Codice 2E0 017 231Q 1FQ

per tetto alto per tetto normale tirante trasversale

(guide non incluse)



I pianali di sicurezza SobogripPlus® e Soboflex®. Chiedi tutte le informazioni relative all'assortimento dei pianali, rivestimenti laterali e scaffali al Centro di Assistenza Volkswagen Veicoli Commerciali di tua fiducia.

FU



La **rete per il fissaggio del carico** viene fissata agli appositi occhielli ed il carico viene bloccato tramite tenditori.

Misure: 1.700 x 1.100 mm.

Codice 2E0 017 230

FU

FU



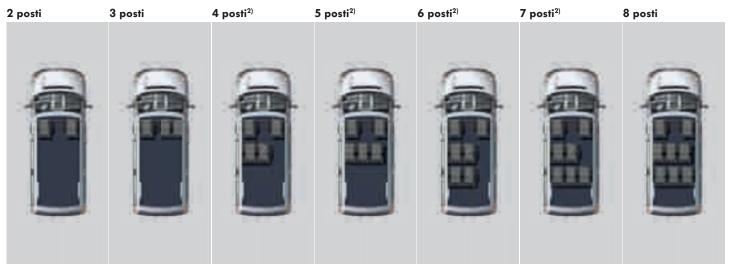
Il kit di trattamento. Set composto da: detergente per cerchi da 500 ml, spazzola per cerchi, guanti inumiditi per la pulizia dei cristalli (8pz), guanti inumiditi per la pulizia dell'abitacolo (8pz), detergente per interni da 300 ml, prodotto per rimuovere gli insetti da 300 ml, spugna, panno in microfibra.

Codice 000 096 355A

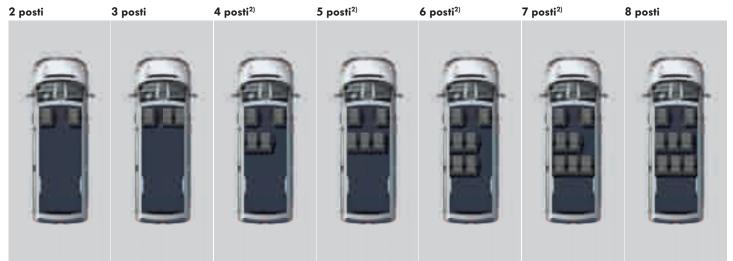
## Varianti sedili.

Accomodatevi. Su richiesta il Crafter Kombi può essere allestito con fino a nove<sup>1)</sup> comodi posti a sedere con diverse configurazioni in base alle vostre esigenze. Naturalmente ogni posto è dotato di cintura di sicurezza a tre punti e poggiatesta a 4 vie. E non manca lo spazio per il bagagli.

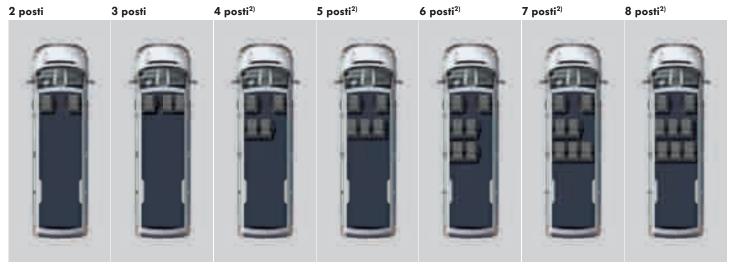
## Kombi. Passo corto.



Kombi. Passo medio.

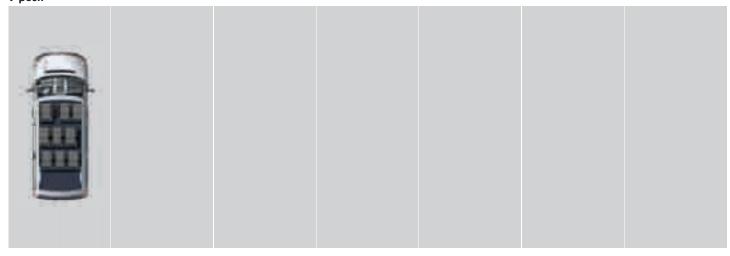


Kombi. Passo lungo.



#### Kombi. Passo corto.

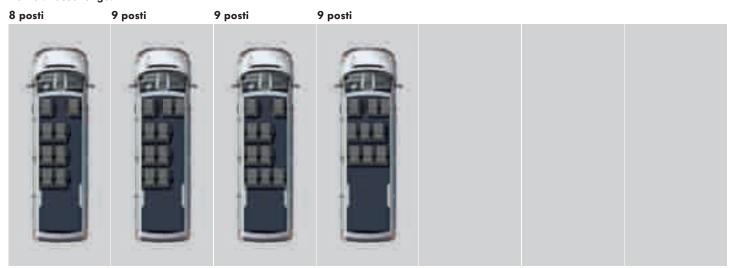
## 9 posti



Kombi. Passo medio.

8 posti 9 posti 9 posti

## Kombi. Passo lungo.



1) Su Crafter Kombi con massa complessiva ammessa di 3 t, il numero di posti è limitato a sette. 2) Disponibile anche con sedile doppio per i passeggeri anteriori. In questo caso il numero di posti totale aumenta di uno. Queste pagine riportano solo una selezione delle varianti di sedili. Il vostro Concessionario Volkswagen sarà lieto di aiutarvi con le altre possibilità di combinazione. Contattate il vostro Concessionario di zona per informazioni dettagliate circa gli equipaggiamenti standard ed opzionali disponibili nel vostro paese.

## Gamma modelli.

		Autoveicolo		Autocarro	
Modello/ Massa complessiva ammessa (kg)	Passo (mm)	Kombi e Kombi BlueMotion Technology, con tetto normale	Kombi e Kombi BlueMotion Technology, con tetto alto	Furgone, Furgone BlueMotion Technology e Furgone BlueMotion* con tetto normale	Furgone e Furgone BlueMotion Technology con tetto alto
Crafter 30/ 3.190 per autoveicolo 3.000 per autocarro	3.250	carico utile 1.214 – 451 kg		carico utile 1.096 – 681 kg	
	3.665	carico utile 1.185 – 451 kg	carico utile 1.149 – 451 kg	carico utile 1.028 – 681 kg	carico utile 992 – 681 kg
Crafter 35/ 3.500	3.250	carico utile 1.524 – 717 kg		carico utile 1.583 – 1.015 kg	
	3.665	carico utile 1.472 – 699 kg	carico utile 1.436 – 685 kg	carico utile 1.515 – 926 kg	carico utile 1.479 – 890 kg
	4.325		carico utile 1.281 – 685 kg		carico utile 1.345 – 728 kg
	4.325 con sbalzo				carico utile 1.293 – 681 kg
Crafter 50/ 5.000	3.665			carico utile 2.735 – 2.046 kg	carico utile 2.699 – 2.010
	4.325				carico utile 2.533 – 1.816
	4.325 con sbalzo				carico utile 2.486 – 1.741

Furgone e Furgone BlueMotion Technology, con tetto superalto	Autotelaio e Autotelaio BlueMotion Technology, con cabina singola	Autotelaio e Autotelaio BlueMotion Technology, con cabina doppia	Camioncino e Camioncino BlueMotion Technology, con cabina singola	Camioncino e Camioncino BlueMotion Technology, con cabina doppia
	carico utile 1.349 – 934 kg	carico utile 1.151 – 808 kg	carico utile 1.151 – 736 kg	carico utile 993 – 650 kg
	0-0		0 =0	
	carico utile 1.332 – 916 kg	carico utile 1.129 – 840 kg	carico utile 1.102 – 686 kg	carico utile 939 – 650 kg
			-	0 0
	carico utile 1.836 – 1.421 kg	carico utile 1.638 – 1.223 kg	carico utile 1.638 – 1.223 kg	carico utile 1.480 – 1.065 kg
	0-0		-	
carico utile 1.443 – 854 kg	carico utile 1.819 – 1.403 kg	carico utile 1.616 – 1.200 kg	carico utile 1.589 – 1.173 kg	carico utile 1.426 – 1.010 kg
6 0	2-0	ATE .	-	0 0
carico utile 1.318 – 701 kg	carico utile 1.789 – 1.371 kg	carico utile 1.588 – 1.170 kg	carico utile 1.510 – 1.092 kg	carico utile 1.355 – 937 kg
60		-0-	6	0 0
carico utile 1.265 – 681 kg				
carico utile 2.663 – 1.974 kg	carico utile 3.094 – 2.578 kg	carico utile 2.873 – 2.367 kg	carico utile 2.793 – 2.277 kg	carico utile 2.642 – 2.136 kg
0	6-0	-		0 =0
carico utile 2.506 – 1.789 kg	carico utile 3.056 – 2.538 kg	carico utile 2.859 – 2.424 kg	carico utile 2.709 – 2.191 kg	carico utile 2.566 – 2.131 kg
0 0	-	-0-	0 0	000
carico utile 2.458 – 1.713 kg				
0 0				

Gli equipaggiamenti possono influire sul carico utile aumentando/riducendo il peso a vuoto. Per informazioni rivolgersi al proprio Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali. I carichi utili qui indicati sono stati determinati considerando equipaggiamenti selezionabili o deselezionabili o equipaggiamenti particolari che non fanno parte della dotazione di serie. Il carico utile effettivo di un veicolo, ottenuto calcolando la differenza tra il peso totale ammesso e il peso a vuoto, può essere determinato soltanto pesando il singolo veicolo. Altri dati sul veicolo e sulla disponibilità delle singole combinazioni di massa complessiva ammessa, variante di motore, cambio e carrozzeria sono disponibili nel programma vendita e su Internet all'indirizzo www.volkswagen-veicolicommerciali.it.

## Consumi ed emissioni di CO<sub>2</sub> per i modelli a norma sui gas di scarico EEV<sup>1)</sup> (più severa rispetto all'EURO V).

Motori Diesel Capacità serbatoio circa 75 l 2.0 l TDI (80 kW/300 Nm)

Rapporto al ponte posteriore		3,923:1	4,182:12)	4,364:1
Consumo di carburante, l/100 km¹):	con cambio manuale:	6 marce	6 marce	6 marce
– Crafter	ciclo urbano	9,1 - 9,4	10,1 - 10,7	10,5 – 10,8
	ciclo extraurbano	7,9 - 8,1	7,8 - 7,9	8,4 - 8,6
	ciclo combinato	8,3 - 8,6	8,6 - 8,9	9,1 - 9,4
- Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup>	ciclo urbano	-	9,6 - 10,0	10,0 - 10,3
	ciclo extraurbano	-	7,6 - 7,7	8,2 - 8,4
	ciclo combinato	-	8,3 - 8,6	8,8 - 9,1
– Crafter con BlueMotion Technology	ciclo urbano	8,6 - 8,9	_	_
	ciclo extraurbano	7,7 - 7,9	_	_
	ciclo combinato	8,0 - 8,3	-	-
Emissioni di CO <sub>2</sub> , ciclo combinato, g/km <sup>1)</sup> :	con cambio manuale:			
– Crafter		218 – 226	226 - 234	239 - 247
– Crafter con sistema Start/Stop³)		_	218 - 226	231 - 239
– Crafter con BlueMotion Technology		210 – 218	-	_

#### Crafter 30/35 Camioncino

Rapporto al ponte posteriore		4,182:1	4,364:13)	4,727:1
Consumo di carburante, l/100 km¹)	con cambio manuale:	6 marce	6 marce	6 marce
– Crafter	ciclo urbano	10,4 - 10,6	10,3 – 11,3	11,5
	ciclo extraurbano	6,9 - 7,9	7,8 - 8,3	8,7
	ciclo combinato	8,2 - 8,9	8,7 - 9,4	9,7
- Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup>	ciclo urbano	-	9,8 - 10,7	11,0
	ciclo extraurbano	-	7,7 - 8,1	8,5
	ciclo combinato	-	8,4 - 9,1	9,4
- Crafter con BlueMotion Technology	ciclo urbano	9,4 - 10,0	_	-
	ciclo extraurbano	7,0 - 7,9	_	-
	ciclo combinato	7,9 - 8,6	-	-
Emissioni di CO <sub>2</sub> , ciclo combinato, g/km <sup>1)</sup>	con cambio manuale:			
- Crafter		216 - 234	229 - 247	255
- Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup>		-	221 - 239	247
– Crafter con BlueMotion Technology		208 - 227	_	_

<sup>1) &</sup>quot;Enhanced Environmentally Friendly Vehicle", i valori misurati sono inferiori ai valori limite previsti dalla norma sui gas di scarico EURO V. 2) I valori relativi a consumo di carburante ed emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (ECE-R 101). **Nota sulla direttiva 1999/94/CE nella versione corrente**: i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante el e emissioni di  $CO_2$  di un voicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. 3) Rapporto al ponte posteriore di serie. 4) Sistema Start/Stop disponibile come equipaggiamento opzionale.

## 2.0 | BiTDI (120 kW/400 Nm)

3,923:1	4,182:12)	4,364:1	3,692:1	3,923:13)	4,182:1
6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
9,2 - 9,2	9,9 - 10,2	10,6 – 11,1	8,9 - 9,0	9,2 - 9,2	9,9 - 10,2
7,5 - 7,9	7,6 - 7,8	7,9 - 8,1	7,3 - 7,7	7,5 - 7,9	7,6 - 7,8
8,1 - 8,4	8,4 - 8,7	8,9 - 9,2	7,9 - 8,2	8,1 - 8,4	8,4 - 8,7
_	9,2 - 9,5	10,1 - 10,5	_	8,7 - 8,7	9,2 - 9,5
_	7,5 - 7,8	7,7 - 8,1	_	7,3 - 7,7	7,5 - 7,8
_	8,1 - 8,4	8,6 - 8,9	_	7,8 - 8,1	8,1 - 8,4
8,7 - 8,7	-	-	8,2 - 8,5	-	-
7,3 - 7,7	_	-	7,3 - 7,5	-	-
7,8 - 8,1	-	-	7,6 - 7,9	-	-
213 – 221	221 – 229	234 - 242	208 – 216	213 – 221	221 – 229
_	213 - 221	226 - 234	_	205 – 213	213 - 221
205 – 213	-	-	200 – 208	-	-

## 2.0 | BiTDI (105 kW/340 Nm)

## 2.0 | BiTDI (120 kW/400 Nm)

4,182:1	4,364:13)	4,727:1	3,692:1	3,923:13)	4,182:1
6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
9,5 -10,2	10,1 – 11,1	11,5	8,6 - 9,0	9,0 - 9,2	9,5 -10,2
7,2 - 7,8	7,6 - 8,1	8,7	6,9 - 7,7	7,0 - 7,9	7,2 - 7,8
8,0 - 8,7	8,5 - 9,2	9,7	7,5 - 8,2	7,7 - 8,4	8,0 - 8,7
_	9,6 - 10,5	11,0	_	8,6 - 8,7	8,9 - 9,5
_	7,5 - 8,1	8,5	-	6,8 - 7,7	7,0 - 7,8
_	8,2 - 8,9	9,4	-	7,4 - 8,1	7,7 - 8,4
8,9 - 9,5	-	-	7,8 - 8,5	-	-
7,0 - 7,8	-	-	6,9 - 7,5	-	-
7,7 - 8,4	-	-	7,2 - 7,9	-	-
210 – 229	224 - 242	255	197 – 216	203 – 221	210 – 229
-	216 - 234	247	-	195 – 213	203 – 221
203 – 221	-	_	189 – 208	-	

## Consumi ed emissioni di CO<sub>2</sub> per i modelli con norma sui gas di scarico Euro 5.

Motori Diesel	Capacità serbatoio circa 75 l	2.0 l TDI (80 k	cW/300 Nm)		
Crafter 30/35 Furgone (solo per veicoli con Crafter 30 Furgone BlueMotion (con tetto no		n superiore a 2.815 kg	)		
Rapporto al ponte posteriore		3,923:1	4,182:12)	4,364:1	
Consumo di carburante, l/100 km¹¹:	con cambio manuale:	6 marce	6 marce	6 marce	
- Crafter	ciclo urbano	9,1 - 9,4	10,1 – 10,7	10,5 – 10,8	
	ciclo extraurbano	7,9 - 8,1	7,8 - 7,9	8,4 - 8,6	
	ciclo combinato	8,3 - 8,6	8,6 - 8,9	9,1 - 9,4	
- Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup>	ciclo urbano	_	9,6 - 10,0	10,0-10,3	
	ciclo extraurbano	-	7,6 - 7,7	8,2 - 8,4	
	ciclo combinato	_	8,3 - 8,6	8,8 - 9,1	
- Crafter con BlueMotion Technology	ciclo urbano	8,6-8,9 (7,9-8,0)*	_	_	
	ciclo extraurbano	7,7-7,9 (6,5-6,6)*	_	_	
	ciclo combinato	8,0-8,3 (7,0-7,1)*	-	-	
Emissioni di CO <sub>2</sub> , ciclo combinato, g/km <sup>1)</sup> :	con cambio manuale:				
- Crafter		218 – 226	226 - 234	239 - 247	
- Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup>		_	218 - 226	231 - 239	
– Crafter con BlueMotion Technology		210-218 (184-187)*	-	-	
Categorie di efficienza energetica¹):	con cambio manuale:				
– Crafter con tetto normale,					
passo corto/passo medio		D/D/-	E/D/-	E/E/-	
– Crafter con tetto normale					
e con BlueMotion Technology,					
passo corto/passo medio		D/D/-	D/D/-	E/E/-	
– Crafter con tetto alto,					
– passo medio/passo lungo,					
(passo lungo solo per Crafter 35)		-/D/C	-/D/D	-/E/D	
– Crafter con tetto alto e					
BlueMotion Technology					
– passo medio/passo lungo,					
(passo lungo solo per Crafter 35)		-/C/C	-/D/C	-/E/D	

<sup>1)</sup> I valori relativi a consumo di carburante ed emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale). Nota sulla direttiva 1999/94/CE nella versione corrente: i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO, di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. I dati sono stati raccolti effettuando misurazioni su veicoli a vuoto. I veicoli che presentano valori nella media sono stati classificati con la lettera D. I valori sopra la media sono stati classificati con A-, A, B o C. I veicoli con valori sotto la media sono classificati con E,F o G. 2) Rapporto al ponte posteriore di serie. 3) Sistema Start/Stop disponibile come equipaggiamento opzionale.

3,923:1	4,182:1 <sup>2)</sup>	4,364:1	3,692:1	3,923:12)	4,182:1
6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
		10,5 – 10,8	8,7 - 9,0	9,0 - 9,2	9,9 - 10,3
9,2 - 9,2 7,5 - 7,9	10,1 – 10,7 7,8 – 7,9	8,4 - 8,6	7,5 - 7,7	7,6 - 7,9	7,6 - 7,8
8,1 - 8,4	8,6 - 8,9	9,1 - 9,4	7,9 - 8,2	8,1 - 8,4	8,4 - 8,7
0,1 - 0,4			1,5 - 0,2		9,4 - 9,6
_	9,6 – 10,0	10,0 – 10,3	_	8,4 - 8,7	
_	7,6 - 7,7	8,2 - 8,4	_	7,5 - 7,7	7,4 - 7,7
-	8,3 - 8,6	8,8 - 9,1	-	7,8 - 8,1	8,1 - 8,4
8,7 - 8,7 (7,9 - 8,0)*	_	_	8,2 - 8,5	_	_
7,3 – 7,7 (6,5 – 6,6)*	_	_	7,3 – 7,5	_	_
7,8 - 8,1 (7,0 - 7,1)*			7,6 - 7,9		
213 – 221	226 - 234	239 - 247	208 – 216	213 – 221	221 - 229
213-221	218 - 226	231 - 239	_	205 – 213	213 - 221
- 205 -213 (184 - 187)*		231 - 239	- 199 – 208	203-213	_
203 -213 (104 - 107)			133 – 200		
D/D/-	E/D/-	E/E/-	D/D/-	D/D/-	
D/D/-	D/D/-	E/E/-	C/C/-	D/C/-	
-/D/C	-/D/D	-/E/D	-/C/C	-/D/C	
-/C/C	-/D/C	-/E/D	-/C/B	-/C/C	
, 5, 6	, 5, 6	, E, D	, 3, 5	, 3, 3	

 $<sup>{\</sup>rm *I\, valori\, tra\, parentesi\, si\, riferiscono\, a\, Crafter\, Blue Motion\, (massa\, complessiva\, 30\, q. li,\, passo\, corto,\, tetto\, normale).}$ 

## Consumi ed emissioni di CO<sub>2</sub> per i modelli con norma sui gas di scarico Euro 5.

	Capacità serbatoio circa 75 l	2.01101(00	kW/300 Nm)	
Crafter 30/35 Kombi				
Rapporto al ponte posteriore	-	3,923:1	4,182:12)	4,364:1
Consumo di carburante, l/100 km <sup>1)</sup>	con cambio manuale:	6 marce	6 marce	6 marce
– Crafter	ciclo urbano	9,0	9,9	10,2
	ciclo extraurbano	7,3	7,2	7,9
	ciclo combinato	7,9	8,2	8,7
– Crafter con sistema Start/Stop³)	ciclo urbano	-	9,4	9,7
	ciclo extraurbano	_	7,0	7,7
	ciclo combinato	-	7,9	8,4
– Crafter con BlueMotion Technology	ciclo urbano	8,3	_	-
	ciclo extraurbano	7,1	_	_
	ciclo combinato	7,6	-	-
	con cambio manuale:			
Emissioni di CO <sub>2</sub> , ciclo combinato, g/km <sup>1)</sup>				
	· <del></del>	208	216	229
- Crafter - Crafter con sistema Start/Ston <sup>3</sup>	-	208	216 208	229 221
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> </ul> Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con	un peso a vuoto non superiore a 2.815	199 <b>kg, incluse sovrastrut</b>	208 _ ture)	221
- Crafter - Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup> - Crafter con BlueMotion Technology Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con	un peso a vuoto non superiore a 2.815	199	208	
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> </ul> Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore	un peso a vuoto non superiore a 2.815	199 <b>kg, incluse sovrastrut</b>	208 _ ture)	221
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> </ul>		hg, incluse sovrastrut	208 - ture) 4,364:1 <sup>2</sup> )	221 - <b>4,727:1</b>
- Crafter  - Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup> - Crafter con BlueMotion Technology  Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con  Rapporto al ponte posteriore  Consumo di carburante, I/100 km <sup>1)</sup> :	con cambio manuale:	199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce	208 - ture) 4,364:1 <sup>2)</sup> 6 marce	221 - <b>4,727:1</b> 6 marce
- Crafter  - Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup> - Crafter con BlueMotion Technology  Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con  Rapporto al ponte posteriore  Consumo di carburante, I/100 km <sup>1)</sup> :	con cambio manuale:	199  kg, incluse sovrastrut 4,182:1 6 marce 9,8 - 10,7	208 	221 - <b>4,727:1</b> 6 marce
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> </ul>	con cambio manuale: ciclo urbano ciclo extraurbano	hg, incluse sovrastrut 4,182:1 6 marce 9,8 - 10,7 7,3 - 7,9	208 - ture) 4,364:1 <sup>2)</sup> 6 marce 10,2 - 10,8 7,9 - 8,6	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato	hg, incluse sovrastrut 4,182:1 6 marce 9,8 - 10,7 7,3 - 7,9	208 	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7
- Crafter - Crafter con sistema Start/Stop <sup>3)</sup> - Crafter con BlueMotion Technology  Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore  Consumo di carburante, I/100 km <sup>1)</sup> :	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano	hg, incluse sovrastrut 4,182:1 6 marce 9,8 - 10,7 7,3 - 7,9	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2)</sup> 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano	hg, incluse sovrastrut 4,182:1 6 marce 9,8 - 10,7 7,3 - 7,9	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3 7,7 – 8,4	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato	199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce  9,8 - 10,7  7,3 - 7,9  8,2 - 8,9	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3 7,7 – 8,4	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo combinato	- 199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce  9,8 - 10,7 7,3 - 7,9 8,2 - 8,9 9,5 - 10,0	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3 7,7 – 8,4	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo combinato ciclo combinato	- 199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce  9,8 - 10,7 7,3 - 7,9 8,2 - 8,9 9,5 - 10,0 7,1 - 7,7	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3 7,7 – 8,4	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo combinato ciclo urbano ciclo urbano ciclo extraurbano	- 199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce  9,8 - 10,7 7,3 - 7,9 8,2 - 8,9 9,5 - 10,0 7,1 - 7,7	208 –  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 – 10,8 7,9 – 8,6 8,7 – 9,4 9,7 – 10,3 7,7 – 8,4	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5
<ul> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Crafter 30/35 Camioncino (solo veicoli con Rapporto al ponte posteriore</li> <li>Consumo di carburante, I/100 km<sup>1)</sup>:</li> <li>Crafter</li> <li>Crafter con sistema Start/Stop<sup>3)</sup></li> <li>Crafter con BlueMotion Technology</li> <li>Emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo combinato, g/km<sup>1)</sup>:</li> </ul>	con cambio manuale:  ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo urbano ciclo extraurbano ciclo combinato ciclo combinato ciclo urbano ciclo urbano ciclo extraurbano	199  kg, incluse sovrastrut  4,182:1  6 marce  9,8 - 10,7 7,3 - 7,9 8,2 - 8,9 9,5 - 10,0 7,1 - 7,7 7,9 - 8,6	208 -  ture)  4,364:1 <sup>2</sup> ) 6 marce  10,2 - 10,8 7,9 - 8,6 8,7 - 9,4 9,7 - 10,3 7,7 - 8,4 8,4 - 9,1	221 - 4,727:1 6 marce 11,5 8,7 9,7 11,0 8,5 9,4 - -

## 2.0 | BiTDI (120 kW/400 Nm)

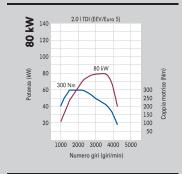
3,923:1	4,182:12)	4,364:1	3,692:1	3,923:12)
6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
9,0	9,9	10,2	8,5	8,9
7,3	7,2	7,9	6,9	7,0
7,9	8,2	8,7	7,5	7,7
_	9,4	9,7	-	8,3
_	7,0	7,7	-	6,9
_	7,9	8,4	-	7,4
8,3	-	-	8,0	-
7,1	-	-	6,7	-
7,6	-	-	7,2	-
208	216	229	197	203
-	208	221	-	195
199	-	-	189	-

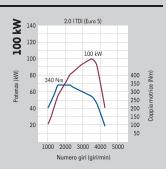
4,182:1	4,364:12)	4,727:1	3,692:1	3,923:12)	4,182:1
6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
9,8 - 10,7	10,2 – 10,8	11,5	8,4 - 9,0	8,8 - 9,2	9,6 - 10,3
7,3 - 7,9	7,9 - 8,6	8,7	7,0 - 7,7	7,1 - 7,9	7,1 - 7,8
8,2 - 8,9	8,7 - 9,4	9,7	7,5 - 8,2	7,7 - 8,4	8,0 - 8,7
-	9,7 - 10,3	11,0	-	8,2 - 8,7	9,2 - 9,6
-	7,7 - 8,4	8,5	-	7,0 - 7,7	6,8 - 7,7
-	8,4 - 9,1	9,4	-	7,4 - 8,1	7,7 - 8,4
9,5 - 10,0	-	-	7,8 - 8,5	-	-
7,1 - 7,7	-	-	6,8 - 7,5	-	-
7,9 - 8,6	-	-	7,2 - 7,9	-	-
	-				
216 - 234	229 - 247	255	197 – 216	203 – 221	210 - 229
-	221 - 239	247	_	195 – 213	203 – 221
208 - 226	-	-	189 – 208	-	-

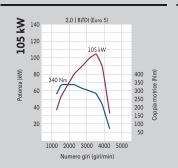
<sup>1)</sup> I valori relativi a consumo di carburante ed emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale). **Nota sulla direttiva 1999/94/CE nella versione corrente:** i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta. 2) Rapporto al ponte posteriore di serie. 3) Sistema Start/Stop disponibile come equipaggiamento opzionale.

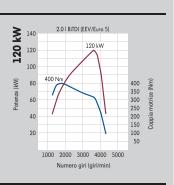
A A			
M	to	т	

Motori Diesel	Motore 2.0   TDI (80 kW)	Motore 2.0   TDI (100 kW)	
Alimentazione/iniezione	Iniezione diretta Common Rail	Iniezione diretta Common Rail	
Numero di cilindri	4	4	
Cilindrata, cm <sup>3</sup>	1.968	1.968	
Potenza kW a giri/min	80 a 3.500	100 a 3.500	
Coppia max, Nm / giri/min	300/1.500 – 2.250	340/1.575 – 2.250	
Normativa UE sui gas di scarico	EEV <sup>1)</sup> secondo la direttiva 2005/55/CE, versione 2008/74/CE, o secondo la normativa CE 715/2007 Euro 5 <sup>2)</sup>	secondo la normativa CE 715/2007 Euro 5 <sup>2)</sup>	
Filtro antiparticolato (DPF)	Di serie	Di serie	
Cambio manuale a 6 marce	Di serie	Di serie	
Trazione posteriore	Di serie	Di serie	
Tipo di carburante	Diesel, secondo DIN EN 590	Diesel, secondo DIN EN 590	
Motori Diesel	Motore 2.0   BiTDI (105 kW)	Motore 2.0   BiTDI (120 kW)	
Alimentazione/iniezione	BiTurbo Iniezione diretta Common Rail	BiTurbo Iniezione diretta Common Rail	
Numero di cilindri	4	4	
Cilindrata, cm <sup>3</sup>	1.968	1.968	
Potenza kW a giri/min	105 a 3.500	120 a 3.600	
Coppia max, Nm / giri/min	340/1.575 – 2.250	400/1.800	
Normativa UE sui gas di scarico	EEV <sup>1)</sup> secondo la direttiva 2005/55/CE, versione 2008/74/CE	EEV <sup>1)</sup> secondo la direttiva 2005/55/CE, versione 2008/74/CE, o secondo la normativa CE 715/2007 Euro 5 <sup>2)</sup>	
Filtro antiparticolato (DPF)	Di serie	Di serie	
Cambio manuale a 6 marce/Shiftmatic 6 marce	Di serie/–	Di serie/–	
Trazione posteriore	Di serie	Di serie	
Tipo di carburante	Diesel, secondo DIN EN 590	Diesel, secondo DIN EN 590	









## Informazioni generali.

#### Ritiro e smaltimento dei veicoli vecchi.

Volkswagen è consapevole delle problematiche della società moderna e ne tiene conto in tutti i nuovi prodotti del marchio Volkswagen. Naturalmente questo vale anche per la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Pertanto tutti i nuovi veicoli Volkswagen possono essere smaltiti in modo non inquinante e di norma vengono ritirati gratuitamente, in conformità alle norme di legge nazionali. Per ulteriori informazioni sul ritiro e lo smaltimento dei veicoli vecchi rivolgersi al Concessionario Volkswagen, visitare il sito Internet www.volkswagen.de oppure, in Germania, contattare il servizio di assistenza telefonica Hotline 0800 – Volkswagen (0800 – 86 55 79 24 36).

TDI® è un marchio registrato di Volkswagen AG e di altre società del gruppo Volkswagen, registrato in Germania e in altri Paesi. Nel presente documento, l'assenza del simbolo ® non esclude la possibilità che l'oggetto interessato sia un marchio registrato e/o che tale oggetto possa essere utilizzato senza la preventiva approvazione scritta di Volkswagen AG.

I veicoli illustrati comprendono a volte equipaggiamenti opzionali, disponibili con supplemento. Le decorazioni visibili nelle foto non sono comprese nella dotazione di serie.

Gli equipaggiamenti di serie e opzionali non possono essere rappresentati in modo esaustivo in questo catalogo. Alcuni equipaggiamenti opzionali possono provocare un prolungamento dei tempi d'attesa del veicolo.

#### Qualità garantita.

Oltre alla garanzia prevista per legge, Volkswagen assicura una garanzia Volkswagen di due anni su tutti i veicoli nuovi, tre anni di garanzia sulla vernice e sulla carrozzeria e dodici anni di garanzia contro la corrosione passante. Tutti i dati per la garanzia Volkswagen e per la garanzia Volkswagen sulla vernice e sulla carrozzeria valgono solo per i veicoli del marchio Volkswagen secondo l'attuale programma di offerte per l'Italia, equipaggiati da Volkswagen AG con un libretto service per il mercato italiano.

Tutti i dati relativi a fornitura, equipaggiamenti, aspetto, dati tecnici e costi di esercizio dei veicoli si basano sulle caratteristiche del mercato tedesco e corrispondono alle conoscenze esistenti al momento della stampa. Il tuo Concessionario Volkswagen sarà lieto di informarti sulle differenze per l'Italia per quel che riguarda la composizione del prodotto. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche.

<sup>1) &</sup>quot;Enhanced Environmentally Friendly Vehicle", i valori misurati sono inferiori ai valori limite previsti dalla norma sui gas di scarico EURO V. 2) La tassazione dipende dagli indici stabiliti dalla motorizzazione civile tedesca. 3) Non disponibile per Crafter Kombi e Crafter Autotelaio/Camioncino con cabina doppia e passo corto.

## Colori carrozzeria.

Per proteggere al meglio il tuo Volkswagen dagli agenti chimici e meccanici, la carrozzeria viene innanzitutto zincata galvanicamente. Solo a questo punto applichiamo la vernice in diversi strati e la lasciamo indurire, ottenendo un duro strato superiore resistente ai graffi. Così lascerai sempre dietro di te un'immagine... brillante.



Bianco Candy Vernice pastello **B4B4** 



Arancio Brillante Vernice pastello **E3E3** 



Rosso Spagna Vernice pastello **H9H9** 

FU KO CA AT



Rosso Tornado Vernice pastello G2G2



Giallo Spettro Vernice pastello

1X1X

FU KO CA AT



Blu India Vernice pastello F3F3

FU KO CA AT



FU KO CA AT



FU KO CA AT



Verde Frisia Vernice pastello **X8X8** 



**CA** Camioncino

Blu Acciaio Vernice pastello **B6B6** 



FU KO CA AT

Verde Mare

**5U5U** 

Vernice pastello



Giallo Limetta

Vernice pastello

FU KO CA AT

W5W5



FU KO CA AT

**AT** Autotelaio



Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale







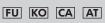
Argento Metallizzato Vernice metallizzata Q5Q5





Blu Mistral Vernice perlata **2E2E** 





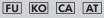


Rosso Tibet Vernice perlata 9E9E





Nero Notte Vernice perlata G6G6



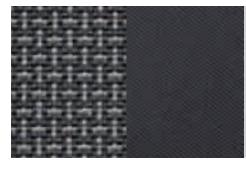
## Rivestimenti sedili.

Robusti materiali di alta qualità e una lavorazione a regola d'arte sono le basi per la produzione di rivestimenti sedili resistenti. Inoltre, vi offriamo rivestimenti di sedili in stoffa con tantissimi motivi, abbinati con cura agli equipaggiamenti interni e alle vernici.



Tasamo Antracite/ Antracite **Rivestimento** in stoffa RE





Timo Grigio/Antracite **Rivestimento** in stoffa RF



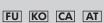


Runner\* Grigio Classico/ Grigio Classico Robusto rivestimento sedili in stoffa della cabina RD FU CA AT



Textile Raute Antracite **Rivestimento** in similpelle MF





<sup>\*</sup>Disponibile solo per Crafter Camioncino e Autotelaio, rispettivamente in combinazione con cabina singola, e per la prima fila di sedili sul Crafter Furgone. Le immagini di queste pagine sono puramente indicative.

Nella stampa su carta, la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente. Le figure dei rivestimenti dei sedili mostrano a sinistra i rivestimenti della fascia centrale e a destra quelli dei fianchi.

Per i rivestimenti parzialmente in pelle, la fascia centrale e i fianchi sono in pelle.

## Volkswagen Veicoli Commerciali: Assistenza e Servizi.

Volkswagen Veicoli Commerciali mette a tua disposizione in Italia oltre 300 Service Partner per consigliarti ed offrirti un'assistenza puntuale e di qualità. E in tutto il mondo ci sono oltre 10.000 Centri, 9.000 dei quali in Europa.

Ogni Service Partner è attrezzato con strumenti di diagnosi in grado di individuare rapidamente la tipologia d'intervento necessario; ciò garantisce una manutenzione più affidabile, economica e con notevoli risparmi di tempo. I nostri Tecnici sono costantemente aggiornati sulle innovazioni tecniche adottate da Volkswagen, grazie a corsi di aggiornamento e formazione tecnica organizzati dal Costruttore.

#### Un mondo di servizi.

Potrai usufruire di servizi esclusivi quali: il Veicolo Sostitutivo, il Servizio Ritiro e Riconsegna, il Servizio Pneumatici, il Servizio Inverno-Primavera, l'Express Service, che ti consente di risparmiare inutili attese in caso di interventi brevi e di piccola entità.

#### Garanzia Volkswagen.

Ogni veicolo nuovo è protetto dalla garanzia di 24 mesi in Italia e all'estero, senza limiti di percorrenza chilometrica, a partire dalla data di prima immatricolazione riportata nel libretto "Programma Service". La garanzia copre integralmente la riparazione, così come la sostituzione del particolare anomalo e la relativa manodopera.

#### 3 anni di garanzia sulle anomalie di verniciatura. 12 anni contro la corrosione passante.

Nella rara eventualità che nei primi 3 anni di vita il tuo Volkswagen Crafter presentasse qualche anomalia alla vernice, dovuta ad irregolare verniciatura da parte del Costruttore, saremo noi a sostenere i costi di ripristino. La Garanzia Volkswagen ti protegge anche in caso di corrosione passante della carrozzeria entro i primi 12 anni di vita del tuo Volkswagen Crafter. Unica condizione è che il veicolo venga curato secondo le norme di uso e manutenzione.

#### Ricambi e Accessori Originali.

I Ricambi Originali Volkswagen® ti offrono vantaggi in termini di qualità e disponibilità duratura e rapida. Sono previsti 24 mesi di garanzia, a partire dalla data di emissione della relativa fattura o ricevuta fiscale, sulle riparazioni e sui Ricambi Originali per interventi eseguiti a pagamento. Sempre attenta all'ambiente, Volkswagen prevede anche l'utilizzo di ricambi di rotazione (motori, singoli pezzi come cambi, testate, radiatori, alberi motore, frizioni, ganasce); si tratta di ricambi originali selezionati, revisionati e rigenerati direttamente dal Costruttore, che assicurano il medesimo valore qualitativo di quelli nuovi, ma a costi contenuti e con la stessa garanzia di 24 mesi senza limiti di percorrenza.

Se poi desideri migliorare la funzionalità, valorizzare l'estetica o personalizzare il tuo Volkswagen Crafter in base alle tue esigenze d'uso e trasporto, puoi scegliere tra una vasta gamma di Accessori Originali Volkswagen<sup>®</sup>. Sviluppati in parallelo al veicolo fin dalle sue prime fasi di progettazione, si distinguono per l'elevata qualità ed assicurano una perfetta combinazione con ogni componente del tuo Volkswagen Crafter.

Richiedi lo specifico catalogo Accessori Originali al tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.

#### CarePort: il pacchetto di servizi a misura delle tue esigenze.

Le esigenze di ciascun Cliente sono priorità assolute per il team Volkswagen Veicoli Commerciali. In collaborazione con i nostri Partner, CarePort ti offre tanti servizi intelligenti per il tuo veicolo e alleggerisce sensibilmente il tuo lavoro.

Finance	Volkswagen Bank e Volkswagen Leasing ti offrono le soluzioni di finanziamento, leasing, noleggio a lungo termine più vantaggiose.
Insurance	Con i pacchetti assicurativi di Volkswagen Bank potrai godere della massima libertà di movimento.
Service	Con il pacchetto Manutenzione Completa potrai programmare e pianificare a lungo termine i costi relativi alla manutenzione e sostituzione delle parti usurate ed assicurarti la perfetta efficienza del tuo Volkswagen Crafter.
Mobility	La tua mobilità personale è garantita 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in Italia e in tutti i paesi europei in cui vige la Carta Internazionale di Assicurazione. Con una semplice telefonata, in caso di panne o incidente, ti sarà garantito il traino fino al Service Partner Volkswagen Veicoli Commerciali più vicino, il veicolo sostitutivo (max 3 giorni), in alternativa, il pernottamento in albergo, la possibilità di proseguire il viaggio con altro mezzo, il rientro dei passeggeri. Il Servizio è gratuito e si rinnova effettuando le ispezioni programmate presso la Rete Volkswagen Veicoli Commerciali. (Le condizioni per l'erogazione dei servizi sono esplicitate nella documentazione di bordo).

#### **Customer Contact Center.**

Per informazioni contattaci al nostro Numero Verde 800-400 300 – info@volkswagen-veicolicommerciali.it – o visita il sito www.volkswagen-veicolicommerciali.it.

# **Nuovo Crafter**

ZIT 20022577N Stampato in Italia Con riserva di modifiche Edizione: Dicembre 2011

Internet: www.volkswagen-veicolicommerciali.it

